



# DZIENNIK URZĘDOWY

## WOJEWÓDZTWA ŁÓDZKIEGO

---

Łódź, dnia 28 lipca 2023 r.

Poz. 6332

### POROZUMIENIE

**o współpracy przy realizacji połączenia nowego odcinka DK 72  
z ul. Szczecińską w Łodzi**

zawarte w dniu 23.02.2023 roku

pomiędzy:

**Skarbem Państwa – Generalnym Dyrektorem Dróg Krajowych i Autostrad**

reprezentowanym przez:

1. **Tomasza Kwiecińskiego – p. o. Dyrektora Oddziału,**

2. **Sławomira Mikołajczyka – Zastępcę Dyrektora Oddziału,**

**Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad Oddział w Łodzi z siedzibą**

w Łodzi, ul. Irysowa 2, NIP 725-17-13-273,

- zwanym dalej „*GDDKiA*”

a

**Prezydentem Miasta Łodzi – Hanną Zdanowską**

- zwanym dalej „*Miasto Łódź*” lub „*ZIM*”,

- zwanymi dalej łącznie „*Stronami*”, a każda z osobną „*Stroną*”.

Działając na podstawie:

- art. 3 ust. 6 ustawy z dnia 16 grudnia 2005 r. o finansowaniu infrastruktury transportu lądowego (tj. Dz. U. z 2021 r., poz. 688),

- art. 19 ust. 4 ustawy z dnia 21 marca 1985 r. o drogach publicznych (tj. Dz. U. z 2022 r., poz. 1693 z późn. zm.),

Strony zawierają Porozumienie następującej treści:

### PREAMBUŁA

Zważywszy, że:

1. Zgodnie z zapisami Porozumienia nr 1/S-14/2005 z 25 kwietnia 2005 r. zawartego pomiędzy Generalną Dyrekcją Dróg Krajowych i Autostrad w Warszawie, Łódzkim Urzędem Wojewódzkim oraz Gminą Łódź, określono zasady współpracy służącej przygotowaniu do realizacji Zachodniej Obwodnicy Łodzi w ciągu drogi ekspresowej S-14 wraz z obwodnicą Pabianic.

2. W ramach inwestycji pn.: „Projekt i budowa drogi ekspresowej S14 Zachodniej Obwodnicy Łodzi. Zad. A – Odcinek I węzeł „Łódź Lublinek” – węzeł „Łódź Teofilów”. Zad. B – Odcinek II węzeł „Łódź Teofilów” (bez węzła) – DK 91 w m Słowik”. Część nr 1: Projekt i budowa drogi ekspresowej S14 Zachodniej Obwodnicy Łodzi. Zad. A – Odcinek I węzeł „węzeł „Łódź Lublinek” – węzeł „Łódź Teofilów”, realizowanej przez Skarb Państwa – Generalną Dyрекcję Dróg Krajowych i Autostrad Oddział w Łodzi, wybudowany został m. in. węzeł Aleksandrów Łódzki (dawniej: węzeł Teofilów) wraz z odcinkiem stanowiącym połączenie z Aleksandrowem Łódzkim do drogi krajowej nr 71.

3. Dla celów realizacji ww. przedsięwzięcia, GDDKiA uzyskała niżej wymienione decyzje o zezwoleniu na realizację inwestycji drogowej, dalej ZRID:

- a) Decyzja Wojewody Łódzkiego Nr 394/15 z dnia 8 października 2015 r. znak IA-II.7820.8.2015.PG,
- b) Decyzja Ministra Infrastruktury i Budownictwa z dnia 16 września 2016 r. znak DLI.III.6621.175.2015.AK.27, NK: 137873/16,
- c) Decyzja Wojewody Łódzkiego nr 146/20 z dnia 28 lipca 2020 r., znak IA-II.7820.8.2015.IK/MM/MN o zmianie decyzji ZRID nr 394/15 z dnia 8 października 2015 r. w zakresie zatwierdzenia projektu budowlanego zamiennego,
- d) Decyzji Wojewody Łódzkiego nr 163/20 z dnia 13 sierpnia 2020 r., znak GPB-II.7820.10.2019.IK/MM/MN o zezwoleniu na realizację inwestycji drogowej.

Powyższe decyzje uzyskane zostały na podstawie Decyzji Nr 15/2011 z dnia 23 marca 2011 r. o środowiskowych uwarunkowaniach, dla której termin złożenia wniosku o wydanie decyzji, o których mowa w art. 72 ust. 1 ustawy o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. 2022, poz. 1029 z późn. zm.) upłynął w dniu 5 maja 2021 r.

4. Na podstawie przepisów ustawy z dnia 21 marca 1985 r. o drogach publicznych (Dz. U. z 2022 r. poz. 1693 z późn. zm.):

- a) na terenie województwa łódzkiego drogami krajowymi zarządza GDDKiA,
- b) na terenie miasta Łodzi drogami publicznymi, z wyjątkiem autostrad i dróg ekspresowych, zarządza Prezydent Miasta Łodzi.

5. Miasto Łódź – Zarząd Inwestycji Miejskich planuje realizować inwestycję pn.: „Rozbudowa/przebudowa ul. Szczecińskiej w Łodzi na odcinku od ul. Aleksandrowskiej do granicy Miasta w systemie zaprojektuj i wybuduj” – zwaną dalej „Inwestycją ZIM”.

6. GDDKiA planuje realizować budowę nowego odcinka DK 72 od węzła Aleksandrów Łódzki drogi ekspresowej S14 do ul. Szczecińskiej w Łodzi – zwaną dalej „Inwestycją GDDKiA”.

7. Uchwałą Rady Miejskiej w Łodzi Nr LXX/2087/22 z dnia 21 grudnia 2022 r. wyrażono zgodę na zawarcie przez Miasto Łódź niniejszego porozumienia.

8. W celu realizacji Inwestycji ZIM Miasto Łódź zawarło w dniu 3 sierpnia 2022 r. porozumienie z Powiatem Zgierskim w sprawie współdziałania przy realizacji ww. inwestycji, obejmujące powierzenie Miastu Łódź zadania samorządu powiatu z zakresu zarządzania drogami publicznymi, polegającego na realizacji części ww. inwestycji w granicach administracyjnych Powiatu Zgierskiego, to jest m.in. na obszarze od granic administracyjnych Miasta Łodzi do styku z Inwestycją GDDKiA.

Strony postanowiły zawrzeć Porozumienie o współpracy o następującej treści:

### **§ 1. Przedmiot współpracy**

1. Przedmiotem niniejszego Porozumienia o współpracy jest ustalenie zasad koordynacji działań w zakresie przygotowania, realizacji i finansowania przedsięwzięć planowanych do realizacji przez Strony, w celu prawidłowego połączenia i realizacji obu inwestycji, o których mowa w Preambule, ust. 5 i 6.

2. Inwestycja GDDKiA będzie realizowana na podstawie decyzji ZRID wskazanych w Preambule, ust. 3.

3. Miasto Łódź podejmie działania w celu uzyskania pozwolenia na realizację swojej inwestycji. Jeśli w wyniku przyjętych przez Miasto Łódź rozwiązań na styku obu inwestycji, innych niż ujęte w posiadanych przez GDDKiA decyzjach ZRID, znajdzie konieczność uzyskania decyzji zamiennej ZRID, decyzje taką uzyska Miasto Łódź w ramach pełnomocnictwa udzielonego przez GDDKiA.

## § 2. Zakres współpracy

1. W celu realizacji przedsięwzięcia określonego w § 1 ust. 1 **Miasto Łódź** zobowiązuje się:

- opracować dla Inwestycji ZIM projekt budowlano-wykonawczy na podstawie Programu Funkcjonalno-Użytkowego,
- uzyskać dla Inwestycji ZIM wszelkie wymagane prawem uzgodnienia, zezwolenia i pozwolenia, umożliwiające realizację robót,
- w przypadku zaistnienia takiej konieczności, uzyskać na rzecz GDDKiA, na własny koszt, decyzję zamienną ZRID w zakresie rozwiązań styku obu realizowanych inwestycji, po wcześniejszym uzgodnieniu z GDDKiA zakresu zmiany,
- nie wnosić roszczeń w stosunku do GDDKiA w zakresie poniesionych kosztów, z tytułu opracowania wszelkich materiałów, niezbędnych do uzyskania zamiennej decyzji ZRID,
- w terminie do 31 grudnia 2023 r. poinformować pisemnie GDDKiA o decyzji ZIM w zakresie występowania z wnioskiem o uzyskanie decyzji zamiennej ZRID,
- wyłonić wykonawcę robót budowlanych oraz nadzoru inwestorskiego dla wykonania Inwestycji ZIM oraz pokryć koszty realizacji Inwestycji ZIM,
- ukończyć realizację zadania, o którym mowa w Preambule ust. 5, przy założeniu koordynacji działań pomiędzy Stronami i braku obiektywnych przeszkód w terminowym prowadzeniu robót, w planowanym terminie do końca I kw. 2026 r., przy czym Strony dopuszczają możliwość zmiany tego terminu w przypadku zaistnienia ww. obiektywnych przeszkód,
- zrealizować zadanie na odcinku od ul. Aleksandrowskiej do ronda z włączeniem do *Inwestycji GDDKiA*, w parametrach właściwych dla dróg krajowych (klasa GP), zgodnie z rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 24 czerwca 2022 r. w sprawie przepisów techniczno-budowlanych dotyczących dróg publicznych (Dz. U. poz. 1518),
- podjąć niezbędne działania mające na celu zmianę kategorii dróg na terenie miasta Łodzi spowodowaną zmianą przebiegu drogi krajowej nr 72 z odcinka ul. Aleksandrowskiej (ul. Szczecińska – gr. miasta) na ul. Szczecińską (ul. Aleksandrowska – nowy odcinek DK 72) w trybie przewidzianym w Ustawie o drogach publicznych.

2. W celu realizacji przedsięwzięcia określonego w § 1 ust. 1 **GDDKiA** zobowiązuje się:

- wyłonić wykonawcę robót budowlanych oraz nadzoru inwestorskiego dla wykonania Inwestycji GDDKiA oraz pokryć koszty realizacji Inwestycji GDDKiA,
- niezwłocznie po zawarciu niniejszego Porozumienia udostępnić ZIM posiadane decyzje ZRID wraz z projektem budowlanym zamiennym dot. ZRID 146/20 oraz projektem budowlanym dot. ZRID 163/20, uprawniające do realizacji inwestycji, oraz umożliwić ZIM wykorzystanie ww. dokumentacji w pracach projektowych związanych z przygotowaniem i realizacją Inwestycji ZIM na zasadach określonych w § 3 ust. 7,
- niezwłocznie, przy czym nie później niż w terminie 14 dni, dokonywać uzgodnień potrzebnych do uzyskania decyzji zamiennej ZRID, o której mowa w § 1 ust. 3 i § 2 ust. 1 tiret trzecie, jak również wszelkich innych uzgodnień, jakie okażą się niezbędne dla wykonania niniejszego Porozumienia,
- ilekroć zaistnieje taka potrzeba, wydać, w terminie 14 dni od dnia otrzymania wniosku, dokument potwierdzający umocowanie Miasta Łodzi (pełnomocnictwo) do działania w imieniu i na rzecz GDDKiA w zakresie niezbędnym dla uzyskania decyzji zamiennej ZRID, o której mowa w § 1 ust. 3 i § 2 ust. 1 tiret trzecie,

- ukończyć realizację zadania, o którym mowa w Preambule ust. 6, przy założeniu koordynacji działań pomiędzy Stronami i braku obiektywnych przeszkód w terminowym prowadzeniu robót, w planowanym terminie do końca I kw. 2026 r., przy czym Strony dopuszczają możliwość zmiany tego terminu w przypadku zaistnienia ww. obiektywnych przeszkód,
- podjąć działania zmierzające do ustalenia przebiegu drogi krajowej nr 72 następującymi odcinkami dróg:
  - o ul. Szczecińska (odc. Aleksandrowska – nowy odcinek DK 72),
  - o nowy odcinek DK 72 (odc. Szczecińska – węzeł Aleksandrów Łódzki),
  - o odc. od węzła Aleksandrów Łódzki do ronda na obecnej DK 71,
  - o odc. od ronda na obecnej DK 71 do DK 72 w Aleksandrowie Łódzkim (skrzyżowanie z ul. Warszawską)

przy jednoczesnym pozbawieniu kategorii dróg krajowych następujących odcinków dróg:

- o ul. Aleksandrowska w Łodzi (odc. Szczecińska – gr. miasta),
- o ul. Wojska Polskiego w Aleksandrowie Łódzkim (gr. miasta – do skrzyżowania z ul. Konstantynowską).

### **§ 3. Prawa autorskie**

1. ZIM oświadcza, że w przypadku konieczności pozyskania zamiennej decyzji ZRID, uzyska autorskie prawa majątkowe i autorskie prawa zależne do dokumentacji niezbędnej do realizacji przedsięwzięcia, o którym mowa w § 1 ust. 1, w szczególności:

a. autorskie prawa majątkowe do wszystkich utworów w rozumieniu ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o Prawie autorskim i prawach pokrewnych (t.j. Dz. U. z 2022 r. poz. 2509) do dokumentacji niezbędnej do realizacji przedsięwzięcia, o którym mowa w § 1 ust. 1, zwanych dalej Utworami;

b. prawa zależne, to jest do opracowywania Utworów, o których mowa w ust. 1 pkt 1, korzystania z opracowań Utworów oraz ich przeróbek oraz rozporządzania tymi opracowaniami wraz z przeróbkami – wraz z prawem do udzielania zezwolenia na wykonywanie praw zależnych,

- i umożliwi GDDKiA korzystanie z Utworów poprzez wykonywanie ww. praw w ramach niewyłącznej licencji udzielonej nieodpłatnie, obejmującej prawo do udzielania dalszych sublicencji.

2. Udzielenie licencji, o której mowa w ust. 1, następuje:

- 1) z chwilą faktycznego wydania GDDKiA poszczególnych Utworów lub ich części oraz
- 2) bez ograniczeń co do terytorium, czasu, liczby egzemplarzy, w zakresie następujących pól eksploatacji:
  - a) użytkowanie Utworów na własny użytek, użytek swoich jednostek organizacyjnych oraz użytek osób trzecich,
  - b) zwielokrotnianie Utworów dowolną techniką w dowolnej ilości,
  - c) utrwalanie Utworów na wszelkich rodzajach nośników, a w szczególności na nośnikach video, taśmie światłoczułej, magnetycznej, dyskach komputerowych oraz wszystkich typach nośników przeznaczonych do zapisu cyfrowego (np. CD, DVD, Blue-ray, pendrive, itd.),
  - d) zwielokrotnianie Utworów dowolną techniką w dowolnej ilości, w tym techniką drukarską, reprograficzną, magnetyczną na kasetach video, techniką światłoczułą i cyfrową, techniką zapisu komputerowego na wszystkich rodzajach nośników dostosowanych do tej formy zapisu, wytwarzanie jakiegokolwiek techniką egzemplarzy Utworu, w tym techniką drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową,
  - e) wprowadzanie Utworów do pamięci komputera na dowolnej liczbie stanowisk komputerowych, do sieci multimedialnej, telekomunikacyjnej, komputerowej, w tym do Internetu,
  - f) wyświetlanie, publiczne odtwarzanie Utworów;
  - g) nadawanie całości lub wybranych fragmentów Utworów za pomocą wizji albo fonii przewodowej i bezprzewodowej przez stację naziemną,

- h) nadawanie za pośrednictwem satelity,
- i) reemisja,
- j) wypożyczanie, najem lub wymiana nośników, na których Utwory utrwalono,
- k) wykorzystanie w utworach multimedialnych,
- l) wykorzystywanie całości lub fragmentów Utworów do celów promocyjnych i reklamy oraz w sporach sądowych i pozasądowych,
- m) sporządzenie wersji obcojęzycznych, zarówno przy użyciu napisów, jak i lektora,
- n) publiczne udostępnianie Utworu w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i czasie przez niego wybranym,
- o) dokonywania zmian i modyfikacji samodzielnie lub przez osoby trzecie – w razie wątpliwości przyjmuje się, iż Utwory powstały w celu dalszego opracowywania.

3. ZIM zobowiązuje się, że wykonując Porozumienie będzie przestrzegał przepisów ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. – o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz. U. z 2022 r., poz. 2509) i nie naruszy praw majątkowych osób trzecich.

4. Niezależnie od innych postanowień Porozumienia, w przypadku podniesienia przez osoby trzecie w stosunku do GDDKiA lub jego sublicencjobiorców jakichkolwiek roszczeń wynikających z naruszenia ich autorskich praw majątkowych lub osobistych praw autorskich do Utworów lub ich części, praw zależnych, bądź też innych praw na dobrach niematerialnych, ZIM zwolni GDDKiA lub jego sublicencjobiorców z jakiegokolwiek odpowiedzialności wynikającej z takich roszczeń.

5. W przypadku, w którym w wyniku: (i) nieprawdziwości oświadczeń złożonych przez ZIM; lub (ii) podniesienia przez osoby trzecie w stosunku do GDDKiA lub jego sublicencjobiorców, roszczeń, o których mowa powyżej; lub (iii) wad prawnych Utworów, w wyniku czego GDDKiA lub sublicencjobiorcy nie będą mogli wykonywać uprawnień określonych w Porozumieniu, ZIM na własny koszt uzyska od osób uprawnionych uprawnienia umożliwiające mu wykonanie zobowiązań wynikających z Porozumienia lub na własny koszt zapewni, aby osoby trzecie dysponujące prawami do Utworów udzieliły wszelkich zgód, zezwoleń i upoważnień w zakresie takim jak określony w Porozumieniu.

6. W przypadku odstąpienia od Porozumienia lub rozwiązania go przez którąkolwiek ze Stron, GDDKiA, sama lub z pomocą osób trzecich, może ukończyć przedmiot Porozumienia, w oparciu o Utwory, w ramach uzyskanej licencji.

7. Postanowienia § 3 ust. 1-6 stosuje się odpowiednio do praw autorskich i praw zależnych do dokumentacji projektowej GDDKiA, o której mowa w § 2 ust. 2 tiret drugie, w szczególności do zakresu możliwości korzystania z ww. dokumentacji przez Miasto Łódź oraz do zakresu związanych z tym zobowiązań GDDKiA.

#### **§ 4. Ogólne zobowiązania**

1. Strony zobowiązują się w sposób należyty wykonywać swoje zobowiązania wynikające z niniejszego Porozumienia oraz zgodnie współpracować w celu ich wykonania.

2. Strony oświadczają, że dołożą należytej staranności w celu wykonania robót w stanie kompletnym z punktu widzenia celów, którym mają służyć i zgodnie z projektem budowlanym.

#### **§ 5. Koordynatorzy współpracy**

1. Osobami upoważnionymi do współpracy oraz bieżących kontaktów są:

a. ze strony **ZIM** –

Sylwia Jaskiewicz – Naczelnik Wydziału Inwestycji Kluczowych

email: s.jaskiewicz@zim.uml.lodz.pl

email sekretariat: zim@zim.uml.lodz.pl

b. ze strony **GDDKiA** –

Beata Koperska – Kierownik Projektu

email: bkoperska@gddkia.gov.pl

email sekretariat: sekretariat\_lodz@gddkia.gov.pl

2. Zmiana osób oraz danych teleadresowych, o których mowa w ust. 1 wymaga poinformowania na piśmie lub w formie elektronicznej drugiej strony z co najmniej 3 dniowym wyprzedzeniem i nie wymaga zmiany niniejszego Porozumienia.

3. Korespondencję związaną z wykonywaniem niniejszego porozumienia należy kierować w formie pisemnej lub elektronicznej na adresy Stron, o których mowa w ust. 1 ppkt a i b.

#### **§ 6. Postanowienia końcowe**

1. Porozumienie wchodzi w życie z dniem podpisania przez Strony.

2. Porozumienie zostaje zawarte na czas realizacji przedsięwzięcia, o którym mowa w § 1 ust. 1 z możliwością jego rozwiązania przez Strony, w przypadku naruszenia istotnych warunków porozumienia, po uprzednim bezskutecznym wezwaniu do realizacji przedsięwzięcia zgodnie z porozumieniem.

3. Wszelkie zmiany niniejszego Porozumienia wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności, z wyłączeniem zmian, o których mowa w § 5.

4. Porozumienie sporządzono w czterech jednobrzmiących egzemplarzach, po dwa egzemplarze dla każdej ze Stron.

5. Porozumienie podlega ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Łódzkiego.

p.o. Dyrektora Oddziału

Prezydent Miasta Łodzi

Tomasz Kwieciński

Hanna Zdanowska

Zastępca Dyrektora Oddziału

Sławomir Mikołajczyk